

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Jacob GmbH  
Elektrotechnische Fabrik  
Gottlieb-Daimler-Straße 11  
71394 Kernen

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
*Cable glands for electrical installations*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 715700-1492-0002 / 240118

File ref.:

Ausweis-Nr. 40020902

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2007-05-09

(letzte Änderung / updated 2017-11-02 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 240118 / CC3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2017-11-02

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020902.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020902.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

### **PERFECT 50.6xx PAzzzz**

Weitere Angaben siehe Anlage

100, 200 vom 2017-11-02

*Further information see appendix*

*100, 200 dated 2017-11-02*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 240118 / CC3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2017-11-02

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020902.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40020902.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30003493**

Jacob GmbH  
Elektrotechnische Fabrik  
Gottlieb-Daimler-Straße 11  
71394 Kernen

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 240118 / CC3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2017-11-02

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020902.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020902.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020902.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020902.*

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/240118/CC3/GUR

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40020902

letzte Änderung / *updated*

2017-11-02

Anlage /  
*Appendix*

100

Datum / *Date*

2007-05-09

## Typenschlüssel:

*Type code designation:*

Serie: PERFECT 50.6xx PAzzzz

xx : = Platzhalter für die Größe des Anschlußgewindes

zzzz : = Platzhalter für:

- Farbe

• mit RAL-Nr.

• in anderer Form, z.B. für schwarz

- Gewindelänge, z.B.

*place holder for connecting thread size*

*place holder for:*

- *color*

• *with RAL no.*

• *in an other way, e.g. for black*

- *thread length, e.g.*

„12“, „16“, „20“, „25“, „32“, „40“, „50“, „63“

„7001“, „7035“, „9005“

„SW“

„L“, „08“

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020902.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020902.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/240118/CC3/GUR

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020902

letzte Änderung / updated

2017-11-02

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2007-05-09

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: PERFECT 50.6xx PAzzzz  
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe Size	Dichtbereich / mm Sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm	Gewindelänge / mm Thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen With cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Anschlußgewindedichtung With sealing ring for connecting thread	mit Sechskantmutter / Typ With hexagonal locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings	Werkstoff der Sechskantmutter Material of hexagonal locknut	Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
50.612 PAzzzz	M12 x 1,5	3,0 - 6,0	3,0 - 5,0	1,5	1,5	1,5	8-30	2	IP68 / 5bar / 30min	X	---	---	50.212 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	12+0,2	-20...100
			5,0 - 6,0							---	A							
50.616 PAzzzz	M16 x 1,5	5,0 - 9,5	5,0 - 9,5	2,5	2,5	2,5	8-30	2		---	A	---	50.216 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	16+0,2	-20...100
50.620 PAzzzz	M20 x 1,5	8,0 - 13	8,0 - 13	3,5	3,5	3,5	8-30	2		---	A	---	50.220 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	20+0,2	-20...100
50.625 PAzzzz	M25 x 1,5	11 - 17	11 - 17	5	5	5	8-30	3		---	A	---	50.225 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	25+0,2	-20...100
50.632 PAzzzz	M32 x 1,5	15 - 21	15 - 21	5	5	5	10-30	3		---	A	X	50.232 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	32+0,2	-20...100
50.640 PAzzzz	M40 x 1,5	19 - 28	19 - 28	7,5	7,5	7,5	10-30	3		---	A	X	50.240 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	40+0,2	-20...100
50.650 PAzzzz	M50 x 1,5	27 - 35	27 - 35	7,5	7,5	7,5	12-30	3		---	A	X	50.250 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	50+0,2	-20...100
50.663 PAzzzz	M63 x 1,5	32 - 42	32 - 42	13	13	13	12-30	3		---	A	X	50.263 PAzzzz	Polyamid PA 6	CR/NBR	Polyamid PA 6	63+0,2	-20...100

Sonstige Angaben: siehe Anlage 100 (Typenschlüssel) /  
Other details: see appendix No. 100 (Type designation)